



DS-OV01-01

## VALVOLE TERMOSTATICHE E TERMOSTATIZZABILI CON PREREGOLAZIONE

*Thermostatic and manual radiator valves convertible to  
thermostatic with pre-setting*

### Serie Ovus

Valvole per l'intercettazione dei fluidi che integrano un dispositivo per la prerogolazione dell'impianto. Sono progettate per l'utilizzo tramite comandi termostatici semplicemente sostituendo la manopola con il comando. La valvola, abbinata al comando termostatico, consente di mantenere costante la temperatura dell'ambiente ove installata riducendo i consumi.

*Radiator valves for the interception of fluids in heating systems, equipped with a device for the pre-setting. They are designed to be used combined to a control head, by simply replacing the handwheel with a thermostatic head. The valve, combined with the control head, allows to maintain the temperature of the room, where it is installed, at the set value, providing energy savings.*

ART. 0465 0466  
0478 0479 0461

Valvole termostatiche attacco per tubo rame e multistrato  
*Thermostatic radiator valves, connection for copper and multilayer tubes*

ART. 0455 0456  
0469 0477 0451

Valvole termostatiche attacco per tubo ferro  
*Thermostatic radiator valves, iron tube connection*

ART. 0445 0446  
0439 0440 0441

Valvole termostattizzabili attacco per tubo rame e multistrato  
*Manual radiator valves convertible to thermostatic, connection for copper and multilayer tubes*

ART. 0435 0436  
0437 0438 0431

Valvole termostattizzabili attacco per tubo ferro  
*Manual radiator valves convertible to thermostatic, iron tube connection*



Valvole a squadra  
*Angled radiator valves*



Valvole via diritta  
*Straight radiator valves*



Valvole reverse  
*Reverse radiator valves*



Valvole attacco verticale  
destra e sinistra  
*Double angled radiator valves  
right and left*



Teste termostatiche  
*Thermostatic heads*



**PRESTAZIONI**

Fluidi d'impiego	Acqua, soluzioni glicolate
Percentuale di glicole max	30%
Max pressione d'esercizio	10 bar
Max Temp. d'esercizio	100°C
Minima temperatura impostabile	✱ = 7°C

**PERFORMANCE**

Employed fluids	Water, antifreeze solutions
Max. percentage of glycol	30%
Max working pressure	10 bar
Max working temperature	100°C
Min. settable temperature	✱ = 7°C

**MATERIALI E CARATTERISTICHE TECNICHE**

Corpo	Ottone stampato: CW617N UNI EN 12165
Calotta	Ottone trafilato: CW614N UNI EN 12164
Componenti interni	Ottone stampato: CW617N UNI EN 12165
Volantino	ABS
Elementi di tenuta	Gomma EPDM PEROX

**MATERIALS AND TECHNICAL FEATURES**

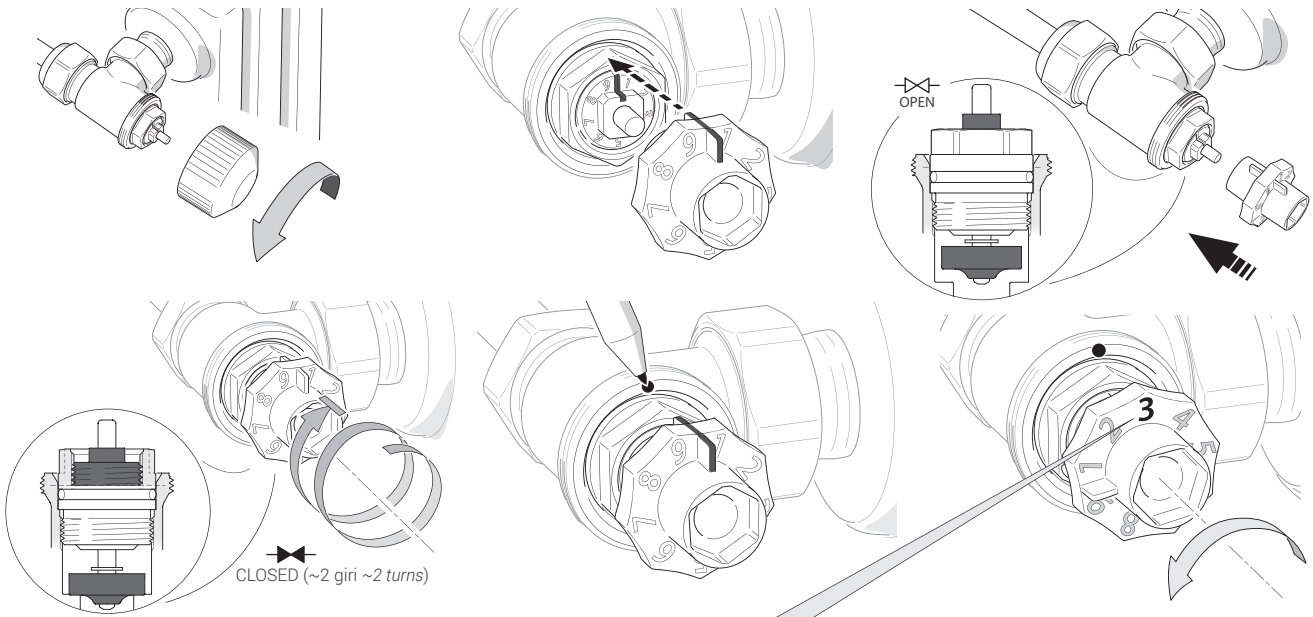
Body	Pressed brass: CW617N UNI EN 12165
Nut	Extruded brass: CW614N UNI EN 12164
Inside components	Extruded brass: CW614N UNI EN 12164
Handwheel	ABS
Seal elements	EPDM PEROX rubber

**SCALA DI REGOLAZIONE TESTE TERMOSTATICHE:  
N095, N094, N093, 0090, 0091.**



**ADJUSTMENT SCALE OF THERMOSTATIC HEADS:  
N095, N094, N093, 0090, 0091.**

**Preregolazione Pre-setting**

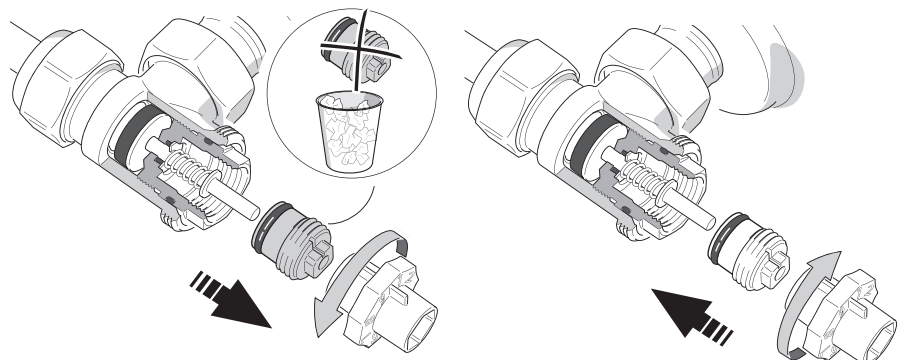


	Posizione Position	1	2	3	4	5	6	7	8	MAX
qmN con banda prop 2K qmN with proportional band 2k [l/h]		0	10,3	83,3	193,3	267	267	267	267	267
Δp [bar] = 0,1	qmN Max [l/h]	0	17,7	98,7	211,3	367,2	471,7	529,3	548,5	838

**Manutenzione Maintenance**

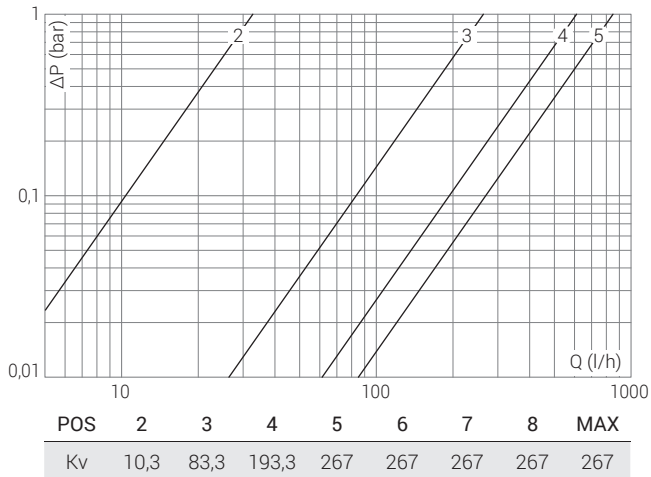
Possibilità di sostituzione delle tenute senza svuotare l'impianto (nel caso di perdite dell'asta).

Possibility to replace seals without draining the system (in case of leakage of the valve stem).

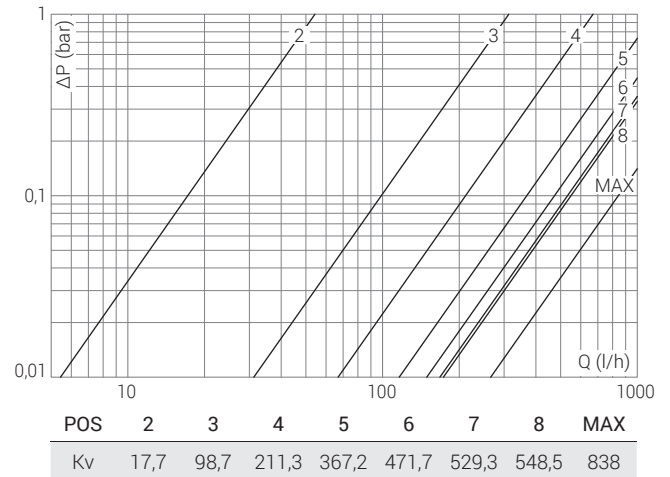


## Diagrammi *Diagrams*

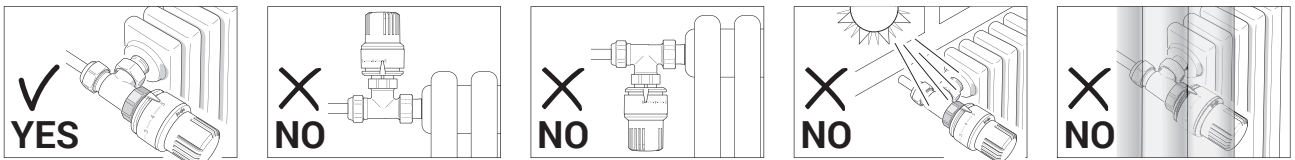
Valvole termostatiche con preregolazione, banda proporzionale 2K  
*Thermostatic radiator valves with pre-setting, proportional band 2k.*



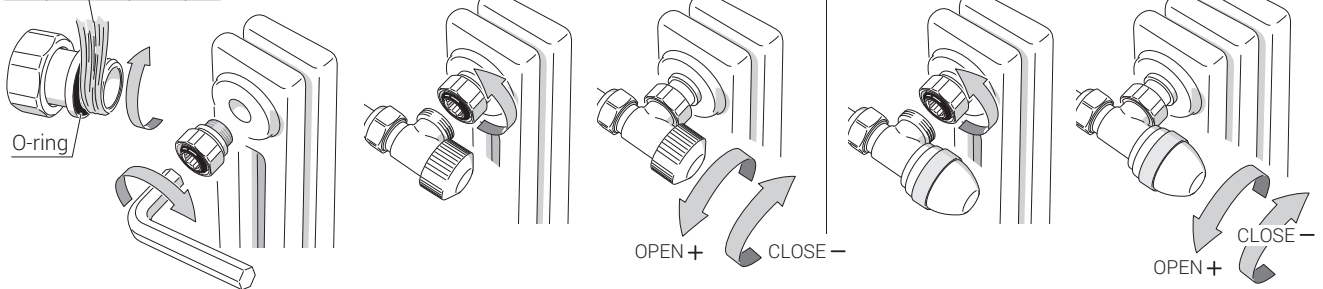
Valvole termostatiche con preregolazione, comando manuale  
*Thermostatic radiator valves with pre-setting, manual control.*



## Istruzioni *Instructions*

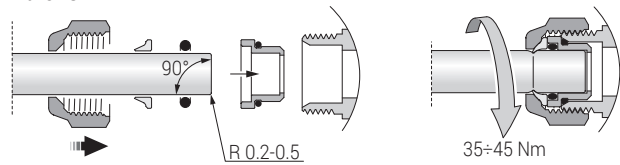


Canapa - PTFE (Teflon)  
*Hemp - PTFE (Teflon)*

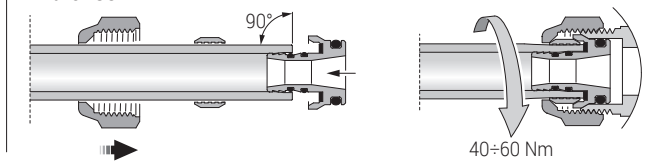


## Installazione raccordi *Connection installation*

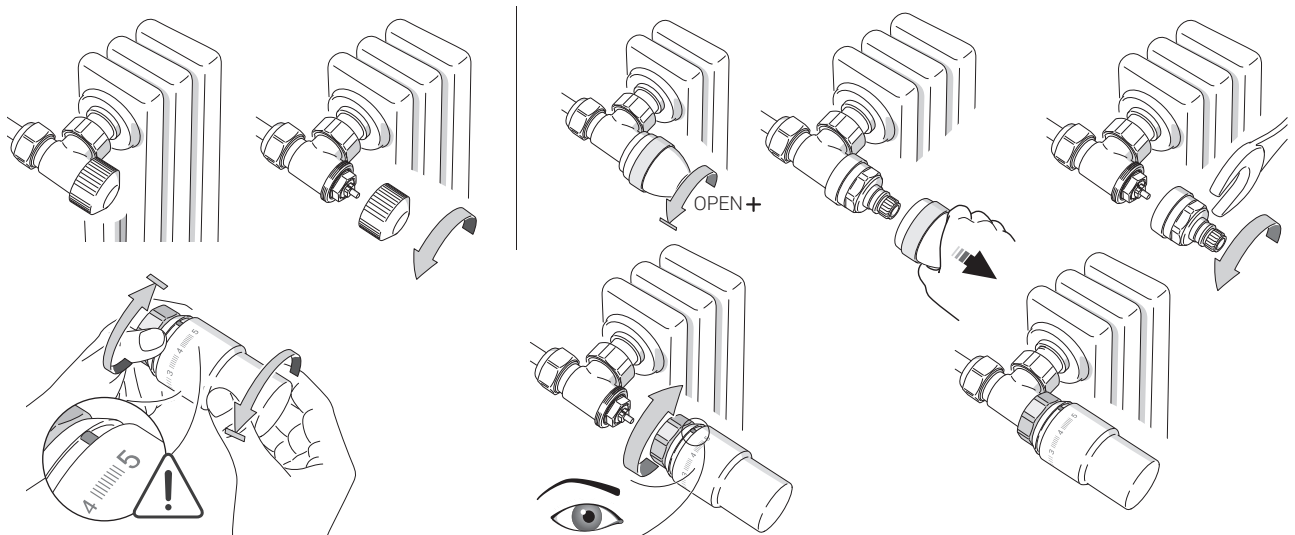
Art. 0481



Art. 0483



## Art. N093 - Installazione *Installation*



## Avvertenze e consigli *Warnings and suggestions*

### - Vibrazione sull'impianto - Rumori - Colpi ripetuti

POSSIBILE CAUSA: la circolazione del fluido attraverso la valvola nella direzione opposta di come indicato dalla freccia sul corpo.

SOLUZIONE: invertire il flusso ripristinando il senso corretto.

POSSIBILE CAUSA: valvole chiuse (raggiunta temperatura impostata sulla testa termostatica) e pompa attiva, mancanza di valvola di by-pass differenziale.

SOLUZIONE: installare la valvola di by-pass differenziale.

### - Suono - Sibilo in fase di modulazione

POSSIBILE CAUSA: la valvola è sottoposta ad una eccessiva prevalenza.

SOLUZIONE: controllare e ridurre la pressione dell'impianto o installare valvola di bilanciamento.

### - Stoccaggio

Conservare le valvole a una temperatura compresa tra -20°C e +50°C.

### - Presence of vibrations in the system - Noises - repeated hits

POSSIBLE CAUSE: the fluid flows through the valve in the opposite way with respect to the correct direction indicated by the arrow on the body.

SOLUTION: resetting the correct flow direction.

POSSIBLE CAUSE: radiator valves are closed (because the temperature set on the thermostatic head is reached), the pump is on and there's no differential by-pass valve.

SOLUTION: installing a differential by-pass valve.

### - Presence of sound - whistle during the modulation phase

POSSIBLE CAUSE: too much pressure on the valve with respect to the rest of the system.

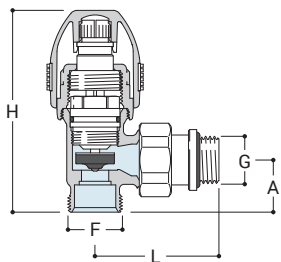
SOLUTION: checking and reducing the system pressure or installing a balancing valve.

### - Storage

Store the valves at a temperature between -20°C and +50°C.

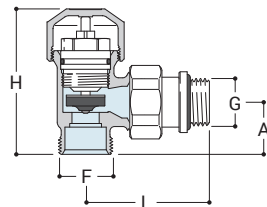
## Disegni *Drawings*

### 0445



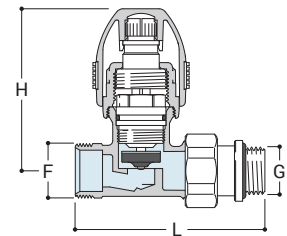
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	89	23	55
1/2"	24x19*	89	23	55

### 0465



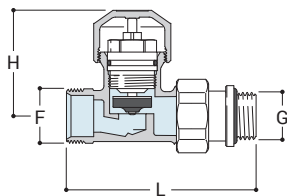
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	64	23	55
1/2"	24x19*	64	23	55

### 0446



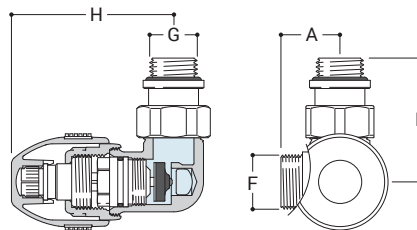
G	F	H	L
3/8"	24x19*	71	84
1/2"	24x19*	71	84

### 0466



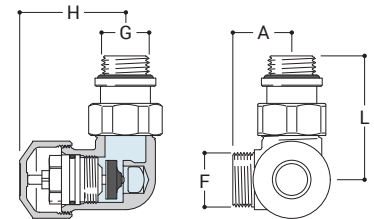
G	F	H	L
3/8"	24x19*	47	84
1/2"	24x19*	47	84

### 0439



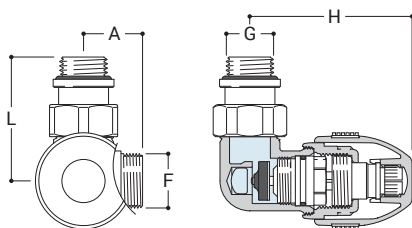
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	71	26	55
1/2"	24x19*	71	26	55

### 0478



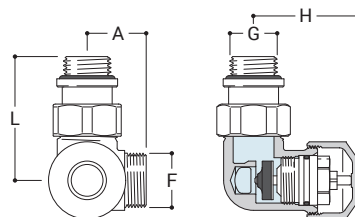
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	47	26	55
1/2"	24x19*	47	26	55

### 0440



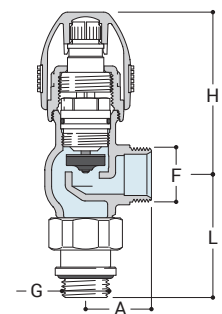
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	71	26	55
1/2"	24x19*	71	26	55

### 0479



G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	47	26	55
1/2"	24x19*	47	26	55

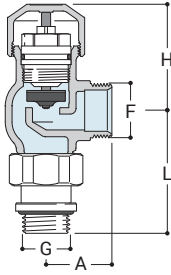
### 0441



G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	71	29	55
1/2"	24x19*	71	29	55

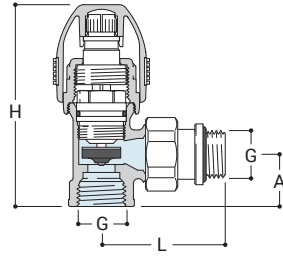
\* = 3/4" E

0461



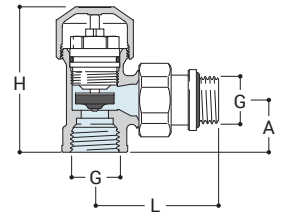
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	47	29	55
1/2"	24x19*	47	29	55

0435



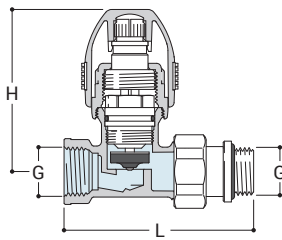
G	H	A	L
3/8"	89	23	55
1/2"	89	23	55

0455



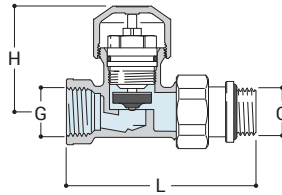
G	H	A	L
3/8"	64	23	55
1/2"	64	23	55

0436



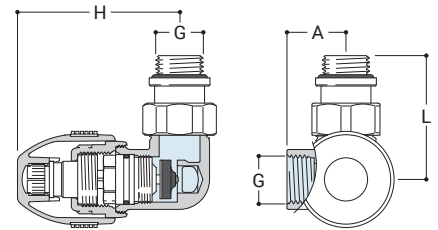
G	H	L
3/8"	71	84
1/2"	71	84

0456



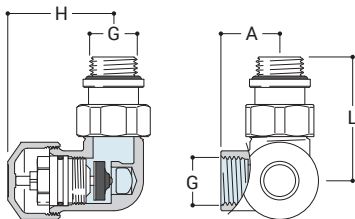
G	H	L
3/8"	47	84
1/2"	47	84

0437



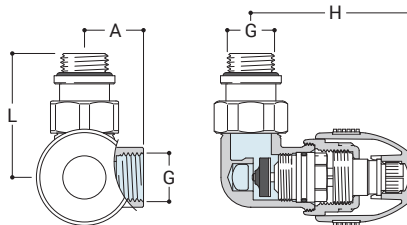
G	H	A	L
3/8"	71	26	55
1/2"	71	26	55

0469



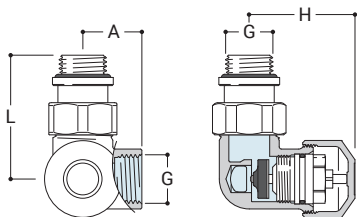
G	H	A	L
3/8"	47	26	55
1/2"	47	26	55

0438



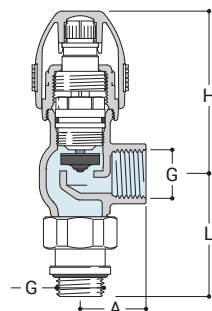
G	H	A	L
3/8"	71	26	55
1/2"	71	26	55

0477



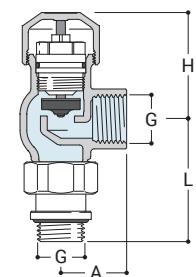
G	H	A	L
3/8"	47	26	55
1/2"	47	26	55

0431



G	H	A	L
1/2"	71	29	55

0451



G	H	A	L
1/2"	47	29	55

\* = 3/4" E



**0481**

Raccordo per tubo rame a tenuta O-Ring.  
*Copper tube connection with O-ring seal.*



**0483**

Raccordo per tubo multistrato.  
*Multilayer tube connection.*



**E481** EUROCONO

Raccordo per tubo rame a tenuta O-Ring.  
*Copper tube connection with O-ring seal.*



**E483** EUROCONO

Raccordo per tubo multistrato.  
*Multilayer tube connection.*



**0301**

Adattatore 1/2" F x 24/19 F.  
*Adaptor 1/2" F x 24/19 F.*



**0027**

Prolunga per valvole (30 mm).  
*Extension for radiator valves (30 mm)*



**0030**

Eccentrico per radiatori.  
*Cam for radiators.*



**0402**

Codolo telescopico  
*Telescopic tailpiece*



**0031**

Raccordo 1/2" con tubo saldato ø 15 mm.  
*1/2" connection with welded pipe ø 15 mm.*



**0490**

Rosetta  
*Wall plate*



**0491**

Kit copritubo tondo (2 pezzi).  
*Round pipe cover set (2 pcs).*



**A491**

Kit di collegamento con rosoni tondi (2 pezzi), ø 15 mm, lunghezza 150 mm x 1/2".  
*Round connection set (2 pcs), ø 15 mm, length 150 mm x 1/2"*



**C261**

Chiavetta di Regolazione per vitone termostatico.  
*Pre-setting key for thermostatic insert.*



**N093** DOMUS

Testa termostatica con sensore a liquido.  
*Thermostatic head with liquid sensor.*



**N094** ARIA

Testa termostatica con sensore a liquido.  
*Thermostatic head with liquid sensor.*



**0803**

Termostato elettronico da radiatore in radiofrequenza  
*Radiofrequency electronic radiator controller.*